

workshopnotes

Intervenciones de Artistas en Residencia En Educación Especial (ARISE)



Estimados Padres de Familia y Proveedores de cuidado,

El Taller de Artes se siente orgulloso de haber trabajado con sus hijos e hijas durante el presente año escolar. Se ha lanzado el proyecto ARISE en cinco escuelas primarias de San Francisco, entre ellas: Starr King, Stevenson, Ulloa, Cesar Chávez, y la escuela Edward Robeson Taylor. ARISE (por sus siglas en inglés) significa Intervenciones de Arte en la Educación Especial y es un proyecto de cuatro años realizado con el Departamento de Educación y el Distrito Escolar Unificado de San Francisco. El proyecto se dedica a investigar los vínculos entre el aprendizaje en artes y el progreso académico, tanto en alumnos de educación general como de educación especial.

¿Qué significa esto para sus hijos e hijas? Una vez a la semana desde el inicio del año escolar, un artista profesional ha enseñado teatro o movimiento creativo a las clases de sus hijos. Este programa de artistas en residencia en el aula estará en funciones todo el año y seguirá hasta 2010.

Nos agrada compartir con ustedes el trabajo de sus hijos e hijas. En estos comunicados informativos encontrarán historias de cada uno de nuestros artistas residentes en que describen las clases que desarrollan con sus niños y niñas. ¡Esperamos les guste escuchar nuestras historias, nosotros ciertamente hemos disfrutado haber trabajado con ellos!

Estaremos encantados de contestar sus preguntas sobre el proyecto o escuchar sus opiniones si las quieren compartir.

¡Gracias por contribuir a una estupenda colaboración!

Karena Salmond, Administradora del Programa, Artistas en Escuelas

Performing Arts Workshop
1661 Tennessee Street, Suite 3-O
San Francisco, CA 94107
(415) 673-2634 ext. 202

karena@performingartsworkshop.org



Teatro en la Escuela Ulloa: El Arte del Aprendizaje

Por Noah Martin

Como dijo una profesora de la Escuela Ulloa: "Recuerden lo que les ha enseñado Noah: la manera en que analicen las historias en su clase de drama les ayudará a responder el examen de comprensión de lectura". Esta profesora ha señalado un aspecto muy importante: la forma de contar cuentos que enseñó en la clase de drama ayuda a los alumnos a contestar sus preguntas en exámenes estandarizados de comprensión de

Teatro en Stevenson: El Arte de la Concentración

Por Gary Draper

En mis clases de teatro en Stevenson, los alumnos están dominando las destrezas de la tensión, competitividad y suspenso por medio de la improvisación. El ejercicio más popular requiere de un alto grado de concentración. Se llama "El Atraco" porque los alumnos deben personificar un robo en un museo. En el juego, el objetivo del alumno es acercarse a un grupo de objetos colocados en el suelo. Los objetos ocultan un "valioso diamante", para llegar a él, los alumnos deben retirar cada objeto uno por uno y escapar. Pero hay un problema: los alumnos deben hacerlo en absoluto silencio para no activar una alarma. "El Atraco" exige la atención total del alumno. Cada movimiento debe estar calculado para mantener la tensión y el suspenso de la audiencia. Del total de unos 135 alumnos solo una persona pudo llegar al final del juego sin activar la alarma. ¡Cuando ella logró retirar el último objeto la clase siente alivio del suspenso resuelto e inmediatamente la inunda de aplausos!

Continued on p.2

Ulloa

Continued from p.1

lectura. Esta es la gran diferencia entre nuestros ejercicios y la “obra de teatro escolar”. Al final de nuestros ejercicios los alumnos no tienen una presentación con escenario, luces y atuendos; lo que si logramos es un impacto duradero en el aprendizaje de cada alumno, mas allá del teatro, los descubrimientos que hacen al involucrarse en nuestros ejercicios.

¡He disfrutado inmensamente haberle enseñado al artista que hay dentro de cada uno de sus hijos!

Apuntes del Taller es una publicación de Performing Arts Workshop
1661 Tennessee St., Ste 3-0
San Francisco, CA 94107
p. (415) 673-2634
info@PerformingArtsWorkshop.org
www.PerformingArtsWorkshop.org



Teatro en la Escuela Starr King: El Arte de la Acción

Por Suraya Keating

El liderazgo es parte del teatro. ¿Como lograr confiar en otros y que la gente le tenga confianza? Los alumnos de Starr King exploraron esta pregunta con movimientos, aprendiendo las formas y movimientos de sus propios cuerpos, para crear sus propias esculturas humanas. Ellos crearon ambientes, medios y objetos. Al principio talvez sentían un poco de pena, pero al sentirse cómodos en el escenario mostraron una habilidad extraordinaria para tomar riesgos creativos, ofreciéndose como voluntarios a subir al escenario. Los alumnos de Starr King han mostrado su sentido de auto estima y disposición a aceptar nuevos retos. El próximo desafío que se les presentará consiste en asumir roles y contar historias, utilizando distintos objetos. ¡Estoy ansioso por ver que harán después!

Teatro en la Escuela Taylor: El Arte de Seleccionar

Por Eric Hoffman

Los alumnos de Taylor están aprendiendo la importancia de las opciones que se le presentan a un actor. En una improvisación, un alumno se había propuesto para desarrollar una escena sencilla en que trata de liberar el pie atascado debajo de las raíces de un árbol. Desafortunadamente, tuvo un terrible ataque de risa y pronto nos tenía a todos riéndonos. Después del ejercicio le pregunté a la clase: “¿Cuál era el objetivo del ejercicio?”, “¿Como nos pudo haber mostrado que se estaba tratando de liberar?”.

Los alumnos respondían diciendo que “se puedo haber concentrado en el destino al que iba, manteniendo una cara seria” o “pudo haber hablado sobre cuan tarde iba para cenar a su casa y que tenía mucha hambre, o “pudo haber tratado de liberarse con más esfuerzo” El alumno tuvo que optar por otra forma para que



la audiencia comprendiera lo que quería. Al repetir el ejercicio, el alumno mostró una concentración impecable. Los alumnos están aprendiendo a pensar de manera crítica sobre las decisiones que hacen en el escenario. A la vez, yo estoy aprendiendo a formular las preguntas correctas para hacerlos reflexionar.

El Teatro en la Escuela César Chávez: El Arte de la Reflexión

Por Eric Hoffman

En la Escuela César Chávez, los alumnos han aprendido a crear objetos imaginarios mediante la pantomima. También han aprendido a comunicar ambiente e ideas con el lenguaje corporal. A la vez, han aprendido a crear escenas sin movimiento formando cuadros. Al enseñar todos estos temas, les he pedido a los alumnos reflexionar sobre su trabajo y el trabajo de los demás. Estas reflexiones les han permitido expresar muchas ingeniosas ideas. ¡Estoy ansioso por ver que más van a crear!